

Torino, 14 marzo 2011
Prot. 372/CEIP

ALLE AZIENDE VINICOLE
DELLA PROVINCIA DI ALESSANDRIA



VINEXPO – Bordeaux, 19/23 giugno 2011

Il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (CEIPIEMONTE) coordinerà, su incarico della Regione Piemonte, nell'ambito del Protocollo di Intesa siglato con l'Assessorato all'Agricoltura, ed in collaborazione con il Centro Estero Alpi del Mare (CEAM), la partecipazione di imprese/consorzi /associazioni piemontesi alla fiera **Vinexpo** che si svolgerà a **Bordeaux dal 19 al 23 giugno**.

Vinexpo, fiera biennale riservata ai soli operatori di settore si svolge dal 1981, è uno degli appuntamenti internazionali più prestigiosi per chi opera nel settore enologico. L'edizione 2009 ha contato 2.400 espositori provenienti da 48 paesi, 46.600 visitatori professionisti provenienti da 135 paesi e oltre 1.300 giornalisti da 54 paesi.

La partecipazione delle imprese piemontesi alla 16^a edizione di Vinexpo, manifestazione altamente specializzata e autentico punto di riferimento per l'intero comparto vinicolo, si svolgerà con due modalità di partecipazione, **stand individuali** e **postazioni in open space**.

Dettagli sulle condizioni di partecipazione sono contenute nell'allegata scheda tecnica.

Modalità di adesione

Date le caratteristiche della fiera la partecipazione è consigliata esclusivamente ad **aziende fortemente export-oriented, e con una stabile e matura presenza sui mercati internazionali**.

Per aderire esse dovranno rinviare l'allegato **modulo di adesione** debitamente compilato e firmato, a CEIPIEMONTE, esclusivamente via **fax al n. 011 6965456** rispettando i seguenti termini:

Apertura delle iscrizioni: **ore 9,30 del 16 marzo 2011**

Chiusura delle iscrizioni: **ore 18,00 del 21 marzo 2011**

Le domande di ammissione pervenute prima del termine iniziale (ore 9,30 del 16 marzo p.v.) non verranno prese in considerazione.

Le sole aziende che faranno richiesta di stand individuali dovranno contestualmente inviare **via mail** all'indirizzo agroalimentare@centroestero.org l'allegata scheda aziendale debitamente compilata.

Enti, consorzi e associazioni che volessero aderire a Vinexpo sono tenuti ad allegare al loro modulo di adesione l'elenco delle singole aziende partecipanti completo di indirizzi, telefono, fax, e-mail, sito web, scheda aziendale compilata, persona di contatto dell'azienda. Sono altresì pregati di effettuare una puntuale selezione delle aziende da loro coordinate sulla base dei seguenti criteri: idonea qualificazione merceologica e potenzialità strutturale e commerciale in rapporto alla ricettività dei mercati esteri.

L'assegnazione degli stand/postazioni verrà effettuata in base all'ordine cronologico (data e ora) di ricezione dei moduli di adesione. Le richieste di partecipazione pervenute entro il termine indicato saranno accettate fino ad esaurimento delle aree espositive a disposizione di Ceipiemonte/Ceam. L'assegnazione degli stand potrà quindi chiudersi anche prima della scadenza del termine previsto. L'esiguità dell'area a disposizione di Ceipiemonte/Ceam consentirà l'assegnazione di non più di uno stand ad impresa indipendentemente dal numero di moduli espositivi richiesti dall'azienda (per richieste di stand individuali).

Si segnala che dovranno pervenire minimo 5 adesioni per giustificare l'impegno organizzativo.

Per informazioni

Imprese di tutto il Piemonte (esclusa provincia di Cuneo)

Ceipiemonte scpa

Gabriella Diverio - Francesca Bernardelli

Tel. +39 011 6700. 641/661/622

Fax +39 011 6965456

Mail agroalimentare@centroestero.org

Imprese della Provincia di Cuneo:

Centro Estero Alpi del Mare

Gianni Aime – Daniela Silvestro

Tel. +39 0171 318756 / 318747

Fax +39 0171 699554

Mail ceamcuneo@cn.camcom.it

VINEXPO – Bordeaux, 19/23 giugno 2011

SCHEDA TECNICA

Condizioni di partecipazione

La partecipazione delle imprese piemontesi alla 16^a edizione di **Vinexpo**, che si svolgerà a **Bordeaux dal 19 al 23 giugno**, sarà probabilmente suddivisa in due aree:

- Padiglione 1, all'interno della collettiva italiana coordinata dall'Istituto Nazionale per il Commercio Estero (ICE): stand individuali di circa 12mq.
- Padiglione 2: stand collettivo in open space con postazioni individuali

STAND INDIVIDUALE – PADIGLIONE 1 AREA ICE

Il rimborso richiesto per la partecipazione è di **€ 650,00 + IVA al mq.** e comprende:

1. modulo standistico indicativamente di 12 mq.
2. allestimento e arredamento di base dello stand, inclusi servizi generali (allacciamenti tecnici e relativi consumi)
3. pulizie giornaliere dello stand
4. fornitura e lavaggio bicchieri
5. tessere ingresso
6. spedizione campionature (entro i limiti quantitativi stabiliti da CEIPIEMONTE)
7. assistenza in loco da parte del personale CEIPIEMONTE/CEAM
8. servizi ICE (include utilizzo fax e postazioni Internet)
9. attività di marketing e comunicazione
10. iscrizione nel catalogo ufficiale della Fiera e nel catalogo elettronico dell'ICE (www.terroirsditalie.com)

POSTAZIONE IN OPEN SPACE – PADIGLIONE 2

Il rimborso richiesto è di **€ 2.300 + IVA forfetario** e comprende:

1. postazione in open space attrezzata con banco-vetrina, utilizzo magazzini e tavoli comuni
2. allestimento e arredamento di base (allacciamenti tecnici e relativi consumi)
3. pulizie giornaliere dello stand
4. fornitura e lavaggio bicchieri
5. tessere ingresso
6. spedizione campionature (entro i limiti quantitativi stabiliti da CEIPIEMONTE)
7. assistenza in loco da parte del personale CEIPIEMONTE/CEAM
8. l'iscrizione a catalogo sarà una unica per tutti i partecipanti; coloro che desiderassero l'iscrizione a catalogo individuale dovranno farne specifica richiesta e sostenere il costo supplementare di € 740,00 + IVA
9. servizio bar e ristoro per i partecipanti

In entrambe i casi, sia di stand individuali sia di postazioni in open space, il rimborso non comprende quanto non espressamente indicato sopra e in particolare:

- affitto di arredi e attrezzature supplementari (per stand individuali)
- costi di viaggio e soggiorno.

Si informa che il rimborso spese sopra esposto non è definitivo e potrà aumentare o diminuire fino ad un massimo del 10% per cause sopravvenute o, per le sole postazioni in open space, a seguito del cambio di padiglione.

Modalità di versamento:

Il suddetto rimborso spese sarà fatturato alle aziende partecipanti da **CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE (CEAM)** Via Emanuele Filiberto 3 - 12100 Cuneo e dovrà essere versato tramite bonifico bancario intestato a:



CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE
c/o Banca Regionale Europea - Ag. 1 - Via Luigi Gallo, 1 – 12100 CUNEO
c/c 9129 ABI 06906 CAB 10201 CIN L
CODICE IBAN: IT58L0690610201000000009129

con le seguenti tempistiche:

- **acconto pari al 50%** entro 5 giorni dalla conferma di partecipazione da parte del CEAM
- **saldo pari al restante 50%** rispettando la scadenza indicata sulla fattura emessa dal CEAM.



VINEXPO – Bordeaux, 19/23 giugno 2011

MODULO DI ADESIONE

da inviare al Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. – Settore agroalimentare
esclusivamente via fax al n. 011- 696.54.56

Apertura iscrizioni: ore 9,30 del 16.03.2011 Chiusura iscrizioni: ore 18,00 del 21.03.2011

L'impresa _____ con

Sede legale in Via _____ n. _____

CAP _____ Comune _____ Prov. _____

Sede operativa in Via _____ n. _____

CAP _____ Comune _____ Prov. _____

P. IVA _____ Cod. Fisc. _____

Telefono _____ Fax _____

E-Mail _____ Sito Internet _____

Persona incaricata per la fiera _____

Cellulare _____ E-Mail _____

(qui di seguito denominata "Impresa")

PREMESSO CHE

- il Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE"), nella sua qualità di ente strumentale dei propri soci e su incarico di questi ultimi, e d'intesa con il Centro Estero Alpi del Mare, organizza la partecipazione delle imprese piemontesi alla fiera **Vinexpo 2011, che si svolgerà a Bordeaux dal 19 al 23 giugno prossimi** (qui di seguito denominata "Evento");
- l'individuazione delle imprese partecipanti e la definizione delle modalità logistiche è rimessa al CEIPIEMONTE in base alle domande delle imprese stesse;
- l'incarico di cui sopra prevede che il CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE incassi dalle imprese il rimborso di determinate spese documentate;

TUTTO CIÒ PREMESSO

1) L'Impresa richiede che la propria partecipazione all'Evento avvenga nei termini di cui alla circolare prot. N. 372/CEIP del 14 marzo 2011 e secondo le seguenti modalità:

- N. stand individuali di circa mq. 12 (Pad. 1) a 650,00 € + IVA a mq
- N.....postazioni in open space a 2.300,00€ + IVA a postazione; l'azienda richiede iscrizione a catalogo individuale al costo di 740,00€ + IVA: SI' NO

A tal fine l'Impresa dichiara che presenterà alla manifestazione i seguenti prodotti:

La presente richiesta costituisce proposta irrevocabile.

2) L'Impresa si impegna a versare al CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE la suddetta somma, dovuta dall'Impresa a titolo di rimborso spese documentate, secondo le modalità e tempistiche segnalate dal CEAM, sul c/c 9129 intestato a CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE c/o Banca Regionale Europea – Ag. 1 – Cuneo, ABI 06906, CAB 10201, CIN L, IBAN

IT58L069061020100000009129. L'Impresa si impegna ad inviare immediatamente al CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE, via fax (0171. 699554), la copia delle contabili bancarie attestanti gli avvenuti pagamenti.

3) L'Impresa è informata che la somma di cui al punto 1 potrà variare a consuntivo con un aumento o riduzione al massimo del 10%, impegnandosi a versare l'eventuale conguaglio come richiesto dal CEAM, e che tale somma non potrà essere restituita in alcun caso, nemmeno in caso di rinuncia dell'Impresa alla partecipazione all'Evento per qualsiasi causa.

4) Il CEIPIEMONTE si riserva di non confermare la partecipazione dell'Impresa che non sia in regola con i pagamenti dovuti al CEIPIEMONTE e/o al CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE per l'Evento o ad altro titolo ovvero per motivi di indegnità morale o per comportamenti tali da arrecare danno all'immagine del CEIPIEMONTE, del CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE, della Regione Piemonte o in generale delle Istituzioni. I medesimi motivi comportano altresì la facoltà del CEIPIEMONTE di non ammettere l'Impresa o di revocare l'ammissione eventualmente già confermata sia per l'Evento sia per altri eventi, imputando le somme eventualmente già corrisposte ai debiti pregressi, come per legge.

5) L'impresa, qualora intenda avvalersi del proprio consorzio di appartenenza (per fatturazione o altri aspetti), si impegna a compilare l'apposito "modulo consorzi" e a rinviarlo a mezzo fax (011. 6965456) al CEIPIEMONTE contestualmente al modulo di adesione; in difetto la richiesta non verrà considerata. Ad eccezione di quanto regolato dal "modulo consorzi" o comunque di quanto convenuto con il CEIPIEMONTE, è vietata qualsiasi forma di sostituzione di terzi all'Impresa nel beneficiare della partecipazione all'Evento, in particolare è vietato sublocare o comunque cedere a terzi, anche solo parzialmente, a qualunque titolo, la superficie espositiva assegnata nonché ospitare terzi nello stand o comunque promuoverne l'attività, senza la preventiva autorizzazione scritta del CEIPIEMONTE.

6) L'Impresa prende atto che nessun impegno in suo favore è contenuto nel rapporto tra il CEIPIEMONTE e i suoi soci e che la presente adesione costituisce espressione del consenso dell'Impresa a partecipare all'Evento promosso dai soci del CEIPIEMONTE e a rimborsare le spese di cui sopra.

7) L'Impresa prende atto che nessuna responsabilità viene assunta né dal CEIPIEMONTE né dai suoi soci, né dal CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE, in caso di mancata realizzazione dell'Evento o di mancata partecipazione dell'Impresa all'Evento né comunque in relazione alle modalità di partecipazione (es. ubicazione o dimensioni dello stand/postazione in open space) o a qualsiasi danno occorso alle Imprese o a terzi, o al relativo personale e beni. In particolare a causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi, il CEIPIEMONTE ha facoltà di assegnare superfici espositive non esattamente corrispondenti, per dimensione ed ubicazione, a quelle proposte e/o richieste, senza diritto alcuno da parte dell'Impresa a rimborsi o indennizzi.

8) Qualsiasi controversia che eventualmente insorga con l'Impresa in relazione alla partecipazione all'Evento e alle attività qui previste verrà risolta in via esclusiva dal foro di Torino.

Luogo _____,

Data _____

Firma del legale rappresentante: (*) _____

Firma del legale rappresentante per approvazione specifica degli artt. 3 (rinuncia al rimborso) 4 (conseguenze dell'irregolarità del versamento), 7 (esclusione di responsabilità) e 8 (elezione di foro), ex artt. 1341 e 1342 c.c (*) _____

(*) Il presente modulo è valido soltanto se munito di entrambe le firme richieste

VINEXPO – Bordeaux, 19/23 giugno 2011

MODULO AGGIUNTIVO

IN CASO DI COINVOLGIMENTO DI CONSORZI

con riferimento all'adesione all'Evento [indicare denominazione Evento ed edizione]

di cui al modulo di adesione datato /...../, di cui il presente forma parte integrante

l'aderente [indicare denominazione completa]

1) COMUNICAZIONI (compilazione facoltativa)

- l'aderente **richiede** al CEIPIEMONTE di scambiare comunicazioni e intrattenere i rapporti al fine della partecipazione all'Evento esclusivamente con il seguente soggetto terzo:

[indicare, pena l'inammissibilità della richiesta, 1) denominazione completa del terzo, 2) indirizzo sede, 3) telefono, fax, e-mail, 4) nome della persona referente]

.....
.....
.....

2) VERSAMENTO (compilazione facoltativa)

- l'aderente **dichiara** di delegare al versamento della somma di cui al modulo di adesione il seguente soggetto terzo:

[indicare 1) denominazione completa del terzo, 2) indirizzo sede, 3) telefono, fax, e-mail, 4) nome del legale rappresentante, 5) partita IVA]

.....
.....
.....
.....

- il soggetto terzo **chiede** che nella causale della fattura emessa a proprio debito:

- sia citato il nome dell'azienda aderente
 NON sia citato il nome dell'azienda aderente

firma del legale rappresentante del terzo, quale impegno al versamento della somma di cui sopra

.....

3) DE MINIMIS (invio obbligatorio, se la circolare informativa dell'evento cita l'erogazione di contributi in regime de minimis)

- l'aderente **si impegna** a inviare il modulo di dichiarazione "de minimis" debitamente compilato dal soggetto (impresa e/o consorzio, associazione, cooperativa ecc.) che sia l'effettivo fruitore del vantaggio derivante dalla partecipazione all'Evento.

4) PRIVACY (invio obbligatorio)

- l'aderente **si impegna** ad inviare modulo di informativa e consenso al trattamento dei dati personali da parte del CEIPIEMONTE debitamente compilato dal terzo/i di cui sopra ai punti 1, 2 e/o 3.

Firma del legale rappresentante dell'aderente

Luogo, data

.....

INFORMATIVA EX ART. 13 D.LGS. 196/2003

I dati personali vengono trattati dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE") per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, in forma cartacea, elettronica e telefonica. Il conferimento dei dati personali è facoltativo ma l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di essere informati e di partecipare alle attività organizzate dal CEIPIEMONTE per conto dei propri soci, inclusa l'informativa sulle tematiche dell'internazionalizzazione, nonché di essere fornitori del CEIPIEMONTE o iscritti al relativo albo.

Potranno ricevere la comunicazione dei dati, o comunque venirne a conoscenza, soggetti terzi, responsabili e incaricati del trattamento, sia in Italia sia all'estero, quali i soci del CEIPIEMONTE ed altri enti privati e pubblici (incluso il Centro Estero Alpi del Mare di Cuneo) fornitori, consulenti, collaboratori e dipendenti del CEIPIEMONTE, i dati inoltre potranno essere divulgati, anche a mezzo stampa o Internet, sempre al fine del perseguimento delle finalità istituzionali del CEIPIEMONTE.

Titolare del trattamento è il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A., con sede in corso Regio Parco 27/29, 10152 Torino, e responsabile per il riscontro in caso di esercizio dei diritti dell'interessato è il Responsabile amministrazione, personale, acquisti, legale ed appalti (e-mail: privacy@centroestero.org – tel.: 0116700511 – fax: 0116965456), cui gli interessati possono richiedere, ai sensi dell'art. 7 del d.lgs. 196/2003, principalmente la conferma dell'esistenza dei propri dati, la loro comunicazione, l'indicazione della relativa origine e delle finalità, modalità e della logica del trattamento; gli estremi del titolare, degli eventuali responsabili e incaricati e dei soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati e, se trattati in violazione di legge, la relativa cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco nonché opporsi, in tutto o in parte, al trattamento per motivi legittimi o comunque se i dati siano trattati a fini pubblicitari, commerciali o per il compimento di ricerche di mercato.

Data/...../.....

Firma del Legale Rappresentante quale espressione di consenso